



# @Just magic2

L'ergonomia a portata di mano  
*Ergonomía a su alcance*

Office



# DAUPHIN

HumanDesign® Company



# @Just magic 2

Soluzioni di seduta perfette con un'ampia scelta di design e due meccanismi ergonomici intuitivi

*Las soluciones de asiento perfectas con una amplia selección en materia de diseño y dos sencillos conceptos de ergonomía*

## Adatte per qualsiasi esigenza

Nel mondo di lavoro moderno, l'esigenza di adattarsi velocemente a esigenze in continuo divenire è sempre più pressante. Proprio come @Just magic2, che con due design differenti (imbottitura/rete), uno schienale in tre altezze diverse e ben due meccanismi di regolazione si adatta perfettamente alle esigenze individuali degli utenti. Questa seduta girevole, grazie alla sua **dotazione completa** di serie ha tutto quello che serve per le esigenze del mondo di oggi. Sedute ospiti abbinata dalle forme accattivanti completano il programma.

## Tecniche intuitive

Con Syncro-Quickshift®-plus e Syncro-Automatic®-plus vi offriamo due varianti. Sia Syncro-Quickshift®-plus (regolazione rapida della contropressione dello schienale) che Syncro-Automatic®-plus (adattamento automatico della contropressione dello schienale in funzione del peso corporeo) sono meccanismi particolarmente intuitivi e quindi perfetti per le postazioni di lavoro condivise.

## A la medida de todas las necesidades

*En el mundo laboral moderno cada vez destaca más la importancia de poder adaptarse rápidamente a las necesidades que exigen los cambios continuos. Este es sin duda el caso de @Just magic2, que con dos diseños distintos (tapizado/malla), tres alturas diferentes del respaldo y dos mecanismos diferentes satisface a la perfección cualquier deseo. Y estas sillas giratorias, con su **equipamiento completo**, cumplen ya de serie los requisitos actualmente impuestos a este tipo de sillas. Las atractivas sillas para visitas a juego completan la gama de forma inteligente.*

## Técnicas fáciles de usar

*Ofrecemos dos variantes: la Syncro-Quickshift®-plus y la Syncro-Automatic®-plus. Tanto la Syncro-Quickshift®-plus (ajuste rápido de la contrapresión del respaldo) como la Syncro-Automatic®-plus (adaptación automática de la contrapresión del respaldo en función del peso corporal) son especialmente fáciles de manejar y, por lo tanto, resultan idóneas para los puestos de trabajo con cambio constante de personal.*

### Due varianti:

#### 1 Syncro-Quickshift®-plus (QS+)

- Regolazione rapida della contropressione dello schienale
- Movimento sincronizzato e armonioso di sedile e schienale
- Movimento sincronizzato bloccabile in 4 posizioni
- Regolazione in profondità del sedile (6 cm) e dell'inclinazione del sedile in tre posizioni di serie

### Dos variantes:

#### 1 Syncro-Quickshift®plus (QS+)

- Ajuste rápido de la contrapresión del respaldo
- Seguimiento armónicamente sincronizado de los movimientos del asiento y del respaldo
- Movimento sincronizzato bloccabile in 4 posizioni
- Ajuste de la profundidad del asiento (6 cm) y de la inclinación del asiento en 3 posiciones de serie

#### 2 Syncro-Automatic®-plus (AS+)

- Adattamento automatico della contropressione dello schienale in funzione del peso corporeo
- Movimento sincronizzato e armonioso di sedile e schienale
- Angolo di inclinazione dello schienale bloccabile in tre posizioni
- Regolazione in profondità del sedile (6 cm) e dell'inclinazione del sedile in due posizioni di serie

#### 2 Syncro-Automatic®plus (AS+)

- Adaptación automática de la contrapresión del respaldo en función del peso corporal
- Seguimiento armónicamente sincronizado de los movimientos del asiento y del respaldo
- Ángulo de inclinación del respaldo ajustable en 3 posiciones
- De serie con ajuste de la profundidad del asiento (6 cm) y de la inclinación del asiento en 2 posiciones

# Soluzione ergonomica Syncro-Quickshift®-plus

## Concepto de ergonomía Syncro-Quickshift®-plus

**SEMPLICITÀ D'USO a caratteri cubitali.** Il meccanismo Syncro-Quickshift®-plus consente di regolare molto rapidamente la contropressione dello schienale in 10 posizioni. Grazie al movimento sincronizzato armonioso offre il massimo comfort di seduta a utenti di qualsiasi peso (ca. 50 - 125 kg). Inoltre la contropressione dello schienale regolabile in modo semplice e rapido rende Syncro-Quickshift®-plus particolarmente adatto per le postazioni di lavoro condivise in cui le persone si alternano.

**FACILIDAD DE MANEJO en mayúsculas.** La técnica Syncro-Quickshift®-plus permite adaptar de forma inmediata la contrapresión del respaldo en 10 niveles. Gracias al seguimiento armónicamente sincronizado de los movimientos, ofrece una excelente comodidad de asiento para cualquier peso corporal (aprox. entre 50 y 125 kg). La técnica Syncro-Quickshift®-plus, con su sistema de ajuste de acción rápida de la contrapresión del respaldo, hace inmediatamente perceptible la regulación de forma precisa y sencilla. Resulta especialmente indicada para puestos de trabajo con cambio frecuente de personal.



**QS+** **Regolazione semplice e rapida.** Grazie alla regolazione semplice e rapida della contropressione dello schienale e al movimento sincronizzato armonioso **Syncro-Quickshift®-plus** offre un comfort di seduta perfetto con la massima semplicità d'uso. La regolazione dell'inclinazione del sedile in tre posizioni di serie (-1°/-3,5°/-6°) favorisce una postura seduta sana ed eretta. La regolazione della profondità del sedile (6 cm, mediante sedile scorrevole) è anch'essa di serie e offre un adattamento personalizzato in base alla lunghezza della coscia dell'utente.

**Sencillo ajuste rápido,** gracias al sistema de acción rápida de ajuste fácil y sencillo de la contrapresión del respaldo y a su seguimiento armónicamente sincronizado de los movimientos del usuario **Syncro-Quickshift®-plus** ofrece una comodidad de asiento perfecta a la par que una máxima sencillez de manejo. El ajuste de la inclinación del asiento en tres posiciones que viene de serie (-1°/-3,5°/-6°) fomenta una postura erguida y saludable. El ajuste de la profundidad del asiento (6 cm, por medio de asiento deslizante) también viene de serie y permite adaptar de forma óptima el asiento en función de la longitud de los muslos del usuario.



# Soluzione ergonomica Syncro-Automatic®-plus

## Concepto de ergonomía Syncro-Automatic®-plus

**Sedere correttamente è automatico.** Il meccanismo Syncro-Automatic®-plus offre l'adattamento automatico della contro-pressione dello schienale in funzione del peso con movimento sincronizzato di sedile e schienale. Grazie alla sua semplicità d'uso garantisce automaticamente il massimo comfort di seduta per utenti di qualsiasi peso (ca. 50 - 125 kg) ed è pertanto particolarmente adatto per le postazioni di lavoro condivise.

**Una postura corretta de forma automática.** La técnica Syncro-Automatic®-plus dispone de una adaptación automática al peso corporal de la contrapresión del respaldo con seguimiento sincronizado de los movimientos del asiento y del respaldo. Resulta especialmente indicada para puestos de trabajo con cambio constante de personal gracias a su facilidad de manejo, a la vez que ofrece de manera automática un máximo confort independientemente del peso corporal (aprox. entre 50 y 125 kg).



**Particolarmente facile da usare.** Grazie all'adattamento automatico al peso corporeo con un movimento dinamico sincronizzato Syncro-Automatic®-plus è adatto per utenti di qualsiasi peso e quindi anche per persone particolarmente basse o alte. Offre inoltre il miglior comfort di seduta con la massima semplicità d'uso. La regolazione dell'inclinazione del sedile in due posizioni di serie (-1°/-6°) favorisce una postura seduta sana ed eretta. La regolazione della profondità del sedile (6 cm, mediante sedile scorrevole) è anch'essa di serie e offre un adattamento personalizzato in base alla lunghezza della coscia dell'utente.

**Especialmente fácil de manejar.** Gracias a la adaptación automática al peso corporal con un seguimiento dinámicamente sincronizado de los movimientos, la técnica Syncro-Automatic®-plus resulta adecuada para cualquier peso corporal y, con ello, para personas especialmente pequeñas o grandes. Ofrece el mayor confort posible de asiento sin por ello prescindir de la sencillez de manejo. El ajuste de la inclinación del asiento en dos posiciones que viene de serie (-1°/-6°) fomenta una postura erguida y saludable. El ajuste de la profundidad del asiento (6 cm, por medio de asiento deslizante) también viene de serie y permite adaptar de forma óptima el asiento en función de la longitud de los muslos del usuario.

AS+

# @Just magic2 operator

## Versatile e contemporanea/Versátil y moderna

La struttura delle sedute @Just magic2 è volutamente senza tempo, incentrata sulle esigenze degli utenti. E grazie al meccanismo Syncro-Quickshift® -plus la contropressione dello schienale può essere regolata in pochi secondi in base alle esigenze individuali. In alternativa @Just magic2 offre l'adattamento automatico al peso corporeo (Syncro-Automatic® -plus). Entrambi i meccanismi sono pertanto particolarmente adatti per le postazioni di lavoro condivise.

*Las sillas @Just magic2 presentan un diseño deliberadamente intemporal, orientado a las necesidades de sus usuarios. Gracias a la técnica Syncro-Quickshift®-plus, en estas sillas se puede ajustar de manera inmediata la contrapresión del respaldo a las necesidades personales del usuario. De forma alternativa, @Just magic2 ofrece la posibilidad de adaptarse de forma automática al peso corporal (Syncro-Automatic®-plus), de este modo, estas dos técnicas están especialmente indicadas para los puestos de trabajo con un cambio constante de personal.*



**QS+** AJ 48475 Syncro-Quickshift®-plus  
+ braccioli/Apoyabrazos 125

Seduta girevole con schienale medio alto, regolabile in altezza (**54 cm**) con retroscocca in polipropilene. Il tasto di regolazione dello schienale può essere azionato da entrambi i lati in posizione seduta e **segue in maniera flessibile i movimenti dell'utente**. La regolazione dell'inclinazione del sedile in tre posizioni (-1°/-3,5°/-6°) e la regolazione della profondità del sedile mediante sedile scorrevole (6 cm) sono di serie.

*Silla giratoria con respaldo de altura media (**54 cm**) regulable en altura provista con dorso de polipropileno. La tecla de ajuste del respaldo se puede activar desde ambos lados mientras se está sentado **siguiendo de manera flexible los movimientos del usuario gracias a la elasticidad del mismo**. De serie viene con un ajuste de la inclinación del asiento en tres posiciones (-1°/-3,5°/-6°), así como un ajuste de la profundidad del asiento (6 cm).*

**AS+** **Opzione/ opcional:**  
AJ 48495 125 Syncro-Automatic® -plus



**QS+** AJ 48775 Syncro-Quickshift®-plus  
+ braccioli/Apoyabrazos 125

Seduta girevole con schienale alto (**63 cm**) e braccioli multifunzionali (3F = 3 funzioni) con top morbidi in PU. Lo schienale regolabile in altezza (7cm) con supporto lombare integrato opzionale offre all'utente il massimo sostegno a livello della zona delle spalle e lombare per una giornata di lavoro all'insegna della comodità.

*Silla giratoria con respaldo alto (**63 cm**) y apoyabrazos multifuncionales (3F = 3 funciones) con revestimiento de poliuretano blando. El respaldo puede regularse 7 cm en altura, está dotado opcionalmente de un apoyo lumbar integrado regulable en profundidad que ofrece al usuario un perfecto descanso de los hombros y de la zona lumbar para trabajar de manera relajada.*

**AS+** **Opzione/ opcional:**  
AJ 48795 125 Syncro-Automatic® -plus

**QS+** **AJ 48875 Syncro-Quickshift®-plus**  
**+ braccioli/Apoyabrazos 196**

Seduta girevole con schienale alto, regolabile in altezza e poggianuca (**76 cm**). Il poggianuca regolabile in altezza (6 cm) e inclinabile, così come i braccioli multifunzionali con top morbidi in PU distendono la muscolatura del collo e delle spalle.

*Silla giratoria con respaldo alto regulable en altura y apoyanucas (**76 cm**). El apoyanucas, regulable 6 cm en altura y reclinable y, los apoyabrazos multifuncionales con revestimientos de PU blando proporcionan un óptimo descanso a la musculatura de la nuca y de los hombros.*

**AS+** **Opzione/ opcional:**  
**AJ 48895 196 Syncro-Automatic® -plus**





# @Just magic2 mesh

Traspirante e rilassante/  
*Transpirable y relajante*

Unione perfetta di ergonomia e design. Le sedute girevoli con schienale in rete regolabili in altezza offrono un comfort di seduta perfetto con un'estetica altamente accattivante. Con Syncro-Automatic®-plus e Syncro-Quickshift®-plus sono disponibili due soluzioni di seduta alternative.

*Ergonomía y diseño perfectamente combinados. Las sillas giratorias con respaldo de malla regulable en altura ofrecen una comodidad de asiento perfecta sin dejar de lado la estética. Con el Syncro-Automatic®-plus, y alternativamente el Syncro-Quickshift®-plus, se ponen a su disposición dos conceptos de asiento distintos.*

**AS+** **AJ 47895 Syncro-Automatic®-plus**  
+ braccioli/Apoyabrazos 196

Seduta girevole con schienale alto, regolabile in altezza (7 cm) e poggianuca fisso (76 cm). Lo schienale a Y, i braccioli e la base a 5 razze sono disponibili in alluminio lucido (standard: nero).

*Silla giratoria con respaldo alto de malla, regulable 7 cm en altura y apoyanucas fijo (76 cm). El soporte del respaldo en Y y el de los apoyabrazos, así como la base de cinco radios de aluminio pulido (estándar: negro).*

**Opzione/opcional:**  
**QS+** **AJ 47875 196 Syncro-Quickshift®-plus**





**AS+** **AJ 47795 Syncro-Automatic®-plus**  
+ braccioli/Apoyabrazos 125

Seduta girevole con schienale alto in rete, regolabile in altezza (**61 cm**) e braccioli multifunzionali. Lo schienale in rete è disponibile in nero o bianco. Il supporto lombare opzionale può essere regolato in profondità (1,5 cm) e in altezza (4 cm).

*Silla giratoria con respaldo alto de malla, regulable en altura (**61 cm**), así como apoyabrazos multifuncionales. El respaldo de malla está disponible en negro o blanco. El apoyo lumbar opcional se puede regular tanto en profundidad (1,5 cm) como en altura (4 cm).*

**Opzione/opcional:**  
**QS+** **AJ 47775 125 Syncro-Quickshift® -plus**



**AS+** **AJ 47495 Syncro-Automatic®-plus**  
+ braccioli/Apoyabrazos 125

Seduta girevole con schienale medio alto in rete, regolabile in altezza (**51 cm**) e braccioli multifunzionali con top morbidi in PU. Le sedute girevoli dispongono di serie della regolazione dell'inclinazione del sedile in due posizioni (-1°/-6°) e dell'inclinazione del sedile mediante sedile scorrevole (6 cm).

*Silla giratoria con respaldo de altura media de malla, regulable en altura (**51 cm**), así como apoyabrazos multifuncionales con revestimiento de PU blando. Las sillas giratorias vienen dotadas de serie con un ajuste de la inclinación del asiento en dos posiciones (-1°/-6°), así como un ajuste de la profundidad del asiento por medio de asiento deslizante (6 cm).*

**Opzione/opcional:**  
**QS+** **AJ 47475 196 Syncro-Quickshift® -plus**

# @Just magic2 visitor

Sedute ospiti e per conferenze,  
comode e senza tempo/  
*Sillas para visitas y salas de confe-  
rencia, cómodas e intemporales*



## **TO 39320 001**

Seduta a slitta con braccioli e **schienale basso in rete (44 cm)**. Il telaio impilabile di serie fino a 3 pezzi (tubolare in acciaio Ø 25 x 2,5 mm) è nero (RAL 9011) o argento (~RAL 9006) o in opzione cromato.

*Modelo de patín con apoyabrazos y respaldo de malla corto (44 cm). Armadura de serie apilable de 3 en 3 (tubo redondo de acero Ø 25 x 2,5 mm) es negra (RAL 9011) o lacada en polvo de epoxi plateado (~RAL 9006) o, de manera opcional, cromada.*

## **Rete/Malla**

Senza fig./Sin imagen

## **TO 39560 001**

**Seduta per conferenze con braccioli e schienale basso in rete (46 cm)**. Versione simile a TO 39570 001 (pag. 11).

**Silla giratoria de conferencias con apoyabrazos y respaldo de malla corto (46 cm)**. Modelo análogo TO 39570 001 (página 11).



## **TO 39325 001**

Seduta a slitta con **schienale in rete alto (44 cm)** e telaio impilabile fino a 3 pezzi. I braccioli sono dotati di serie di top in poliammide, in opzione sono disponibili anche braccioli con top morbidi in PU o in morbida pelle.

*Modelo de patín con respaldo de malla continuo (44 cm) y armazón apilable de 3 en 3. Los apoyabrazos vienen de serie dotados de revestimiento de poliamida, aunque de manera opcional también están disponibles con apoyabrazos de PU blando o piel suave.*



**TO 39570 001**

**Seduta per conferenze con braccioli e schienale basso interamente imbottito (41 cm).** La base a 5 razze è disponibile a scelta in PA o alluminio (argento o lucido), con ruote o piedini.



**TO 39330 001**

Seduta a slitta con braccioli e **schienale basso interamente imbottito (41 cm)**. Il telaio impilabile di serie fino a 3 pezzi (tubolare in acciaio Ø 25 x 2,5 mm) è nero o argento (~RAL 9006) o in opzione cromato.

**Silla gírotoria de conferencias con apoyabrazos y respaldo corto completamente tapizado (41 cm).** La base de cinco radios está disponible tanto en poliamida como en aluminio (plateado en polvo epoxi o pulido), con ruedas o topes deslizantes.

**Modelo de patín con apoyabrazos y respaldo corto completamente tapizado (41 cm).** Armadura de serie apilable de 3 en 3 (tubo redondo de acero Ø 25 x 2,5 mm) viene lacada en polvo epoxi negro o plateado (RAL 9006) o cromado.

## Interamente imbottito/ Tapizado completo



**TO 39490 001**

Seduta a slitta **senza braccioli**, telaio impilabile fino a 3 pezzi. Lo **schienale lungo interamente imbottito (49 cm)** con il suo profilo leggermente sagomato offre il massimo comfort di seduta. La forma comoda del sedile riprende quella dello schienale.

**Modelo de patín sin apoyabrazos**, armazón apilable de 3 en 3. **Respaldo alto completamente tapizado (49 cm)** ofrece un máximo confort gracias a su contorno ligeramente cóncavo. El cómodo asiento se adapta ergonómicamente al diseño del respaldo.



**TO 39340 001**

Seduta a slitta **con braccioli** e **schienale alto (44 cm)** nonché telaio impilabile fino a 3 pezzi. Grazie agli eleganti giunti del telaio le sedute ospiti @Just magic2 sono belle da vedere anche da dietro.

**Modelo de patín con apoyabrazos**, de **respaldo largo continuo completamente tapizado (44 cm)** y armazón apilable de 3 en 3. Gracias a los elementos de unión de alta calidad de la armadura con el respaldo, las sillas para visitas de @Just magic2 se ven elegantes incluso por detrás.

# @Just magic2 operator

## Caratteristiche tecniche Características técnicas



### Syncro-Quickshift®-plus:

**Poggianuca: regolabile in altezza**

(6 cm) e a struttura inclinabile (opzione)

**Apoyanucas: regulable en altura**

(6 cm) y reclinable (opcional)

**Supporto lombare:**

**regolabile in profondità**  
(3,5 cm, in opzione)

**Apoyo lumbar:**

**regolable en profundidad**  
(3,5 cm, opcional)

**Schienale: regolabile in altezza**

(7 cm), tasto di regolazione attivabile con la mano destra e sinistra in posizione seduta.

**Respaldo: regulable en altura**

(7 cm), la tecla de ajuste se puede manejar desde la izquierda y la derecha estando sentado

**Regolazione dell'inclinazione del**

**sedile: in tre posizioni** (-1°/-3,5°/-6°) per favorire una seduta corretta.

**Ajuste de la inclinación del asiento:**

**en 3 posiciones** (-1°/-3,5°/-6°) para fomentar una postura correcta

**Base a 5 razze: in alluminio lucido**

(opzione) con ruote doppie grandi ad alta scorrevolezza (standard: base a 5 razze in PA)

**Base de cinco radios: Aluminio pulido**

(opcional) con amplias ruedas dobles autofrenadas de fácil deslizamiento (estándar: base de cinco radios de poliamida)

**Angolo di apertura schienale:**

125°, movimento sincronizzato bloccabile in 4 posizioni

**Ángulo de inclinación del respaldo:**

125°, movimiento sincronizado bloqueable en 4 posiciones

**Regolazione della profondità del sedile:**

comodo sedile piatto regolabile in profondità (6 cm, bloccabile in 6 posizioni) tramite sedile scorrevole

**Ajuste de la profundidad del asiento:**

asiento plano confort regulable en profundidad (6 cm, bloqueable en 6 posiciones) por medio de asiento deslizante

**Braccioli multifunzionali (4F):**

regolabili in altezza (10 cm), larghezza (5 cm) e profondità (4 cm), orientabili su entrambi i lati di 30°, top morbidi in PU, staffe in alluminio lucido (opzione).

**Apoyabrazos multifuncional (4F):**

regulable en altura (10 cm), en anchura (5 cm) y en profundidad (4 cm), giratorio 30° a ambos lados, revestimiento de PU blando, soportes de aluminio pulido (opcional)

**Regolazione dell'altezza del sedile:**

**senza punti programmati** (40-52 cm) con comoda ammortizzazione della profondità del sedile, pistone cromato (opzione)

**Ajuste de la altura del asiento: de forma**

**continua** (40-52 cm) con cómoda suspensión mecánica de la profundidad del asiento, tubo de soporte cromado (opcional)

**Syncro-Quickshift®-plus: regolazione**

rapida della forza elastica per una comoda regolazione in pochi secondi della contro-pressione dello schienale in base al peso corporeo (per ca. 50-125 kg)

**Syncro-Quickshift®-plus: ajuste rápido de la tensión para adaptar la contrapresión del respaldo de manera inmediata y cómoda al peso corporal (para aprox. entre 50 y 125 kg)**

**@Just magic2 operator**

Immagine/Figura:

**QS+ AJ 48875 Syncro-Quickshift®-plus**  
+ braccioli/Apoyabrazos 196



## Meccanismi/Mecanismos



### QS+ Syncro-Quickshift® -plus:

Meccanismo sincronizzato con regolazione rapida della forza elastica, bloccabile in 4 posizioni, inclusa regolazione dell'inclinazione del sedile (-1°/-3,5°/-6°) e della profondità del sedile (6 cm)

#### Syncro-Quickshift®-plus:

Técnica sincronizada con ajuste rápido de la tensión del respaldo, bloqueable en 4 posiciones, con regulación de la inclinación (-1°/-3,5°/-6°) y de la profundidad (6 cm) del asiento



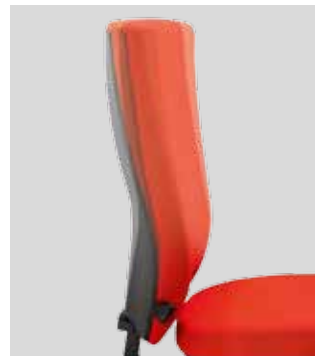
### AS+ Syncro-Automatic® -plus:

Meccanismo sincronizzato con adattamento automatico della contropressione dello schienale in funzione del peso, preregolabile individualmente in due posizioni, inclusa regolazione dell'inclinazione del sedile (-1°/-6°) e della profondità del sedile (6 cm)

#### Syncro-Automatic®-plus:

Técnica sincronizada con adaptación automática de la contrapresión del respaldo al peso, preajuste individual en dos posiciones, con regulación de la inclinación (-1°/-6°) y de la profundidad (6 cm) del asiento

## Schienale/Respaldo



### Schienale flessibile per la massima libertà di movimento

(scocca esterna in polipropilene)

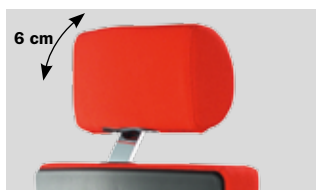
### Respaldo flexible para una óptima libertad de movimiento

(dorso de polipropileno)

## Opzioni/Opciones



Supporto lombare regolabile in profondità/  
Apoyo lumbar regulable en profundidad  
(codice/ Código 06)



Poggianuca regolabile in altezza/  
Apoyanucas regulable en altura  
(AJ 48875 / AJ 48895)

## Braccioli/Apoyabrazos



**Braccioli N. 122**  
2F, top in PP (N. 123: top in PU)

**Apoyabrazos n° 122**  
2F, revestimiento de PP  
(n° 123: revestimiento de PU)



**Braccioli N. 125**  
3F, top in PU

**Apoyabrazos n° 12**  
3F, revestimiento de PU



**Braccioli N. 126**  
4F, top in PU

**Apoyabrazos n° 126**  
4F, revestimiento de PU



**Braccioli N. 196**  
4F, top in PU (N. 192: top in pelle)

**Apoyabrazos n° 196**  
4F, revestimiento de PU  
(n° 192: revestimiento de piel)

## Basi a 5 razze/Bases de cinco radios



**Standard:**  
Tipo H, PA nero (codice 88)

**Estándar:**  
tipo H, poliamida negra (Código 88)



**Opzione:**  
Tipo H, alluminio nero (codice 68) o  
argento (~RAL 9006, codice 48, fig.)

**Opcional:**  
tipo H, aluminio negro (código 68) o plateado  
en polvo epoxi (~RAL 9006, código 48, fig.)



**Opzione:**  
Tipo H, alluminio lucido  
(codice 08)

**Opcional:**  
tipo H, aluminio pulido (Código 08)

# @Just magic2 mesh

## Caratteristiche tecniche Características técnicas



### Syncro-Automatic®-plus:

**Poggianuca: rigido** Con rivestimento in tessuto nero (opzione)

**Apoyanucas: rigido** Con tapizado textil negro (opcional)

**Supporto lombare (opzione):** regolabile in altezza (4 cm) e profondità (1,5 cm)

**Apoyo lumbar opcional:** regulable en altura (4 cm) y profundidad (1,5 cm)

**Staffe dello schienale in alluminio:** eleganti e lucide (opzione, standard: in alluminio nero)

**Soporte de respaldo de aluminio:** pulido de alta calidad (opcional, estándar: aluminio negro)

**Schienale: regolabile in altezza** (7 cm), tasto di regolazione attivabile con la mano destra e sinistra in posizione seduta

**Respaldo: regolabile in altezza** (7 cm), la tecla de ajuste se puede manejar desde la izquierda y la derecha estando sentado

**Regolazione dell'inclinazione del sedile: in due posizioni** (-1°/-6°) per favorire una seduta corretta

**Ajuste de la inclinación del asiento: dos posiciones** (-1°/-6°) para fomentar una postura correcta mientras se está sentado

**Base a 5 razze: in alluminio lucido** (opzione) con ruote doppie grandi ad alta scorrevolezza (standard: base a 5 razze in PA)

**Base de cinco radios: aluminio pulido** (opcional) con amplias ruedas dobles autofrenadas de fácil deslizamiento (estándar: base de cinco radios de poliamida)



**Angolo di inclinazione dello schienale** 128°, regolabile in 3 posizioni, bloccabile nella posizione più avanzata

**Ángulo de inclinación del respaldo:** 128°, ajustable en 3 posiciones, bloqueable en la posición más delantera

**Regolazione della profondità del sedile:** comodo sedile piatto regolabile in profondità (6 cm, bloccabile in 6 posizioni) tramite sedile scorrevole

**Ajuste de la profundidad del asiento:** Asiento plano confort regulable en profundidad (6 cm, bloqueable en 6 posiciones) por medio de asiento deslizable

**Braccioli multifunzionali (4F):** regolabili in altezza (10 cm), larghezza (5 cm) e profondità (4 cm), orientabili su entrambi i lati di 30°, top morbidi in PU, staffe in alluminio lucido (opzione)

**Apoyabrazos multifuncional (4F):** regulable en altura (10 cm), en anchura (5 cm) y en profundidad (4 cm), giratorio 30° a ambos lados, revestimiento de PU blando, soportes de aluminio pulido (opcional)

**Regolazione dell'altezza del sedile: senza punti programmati** (40-52 cm) con comoda ammortizzazione della profondità del sedile, pistone cromato (opzione)

**Ajuste de la altura del asiento: continuo** (40-52 cm) con cómoda suspensión mecánica de la profundidad del asiento, tubo de soporte cromado (opcional)

**Syncro-Automatic®-plus:** meccanismo sincronizzato con adattamento automatico della contropressione dello schienale in funzione del peso, pre-regolabile individualmente in due posizioni

**Syncro-Automatic®-plus:** técnica sincronizada con adaptación automática regulada por el peso de la contrapresión del respaldo, preajuste individual en dos posiciones

@Just magic2 mesh

Immagine/Figura:

**AS+ AJ 47895 Syncro-Automatic®-plus**  
+ Braccioli/Apoyabrazos 196

## Meccanismi/Mecanismos



### QS+ Syncro-Quickshift® -plus:

Meccanismo sincronizzato con regolazione rapida della forza elastica, bloccabile in 4 posizioni, inclusa regolazione dell'inclinazione del sedile (-1°/-3,5°/-6°) e della profondità del sedile (6 cm)

#### Syncro-Quickshift®-plus:

Técnica sincronizada con ajuste rápido de la tensión del respaldo, bloqueable en 4 posiciones, con regulación de la inclinación (-1°/-3,5°/-6°) y de la profundidad (6 cm) del asiento



### AS+ Syncro-Automatic® -plus:

Meccanismo sincronizzato con adattamento automatico della contropressione dello schienale in funzione del peso, preregolabile individualmente in due posizioni, inclusa regolazione dell'inclinazione del sedile (-1°/-6°) e della profondità del sedile (6 cm)

#### Syncro-Automatic®-plus:

Técnica sincronizada con adaptación automática de la contrapresión del respaldo en función del peso, preajuste individual en dos posiciones, con regulación de la inclinación (-1°/-6°) y de la profundidad (6 cm) del asiento

## Schienale/Respaldo



**Schienale in rete regolabile in altezza (7 cm)**

**Respaldo de malla regulable en altura (7 cm)**

## Opzioni/Opciones



Supporto lombare regolabile in altezza e in profondità/  
Apoyo lumbar regulable en altura y en profundidad

(codice/Código 06)



Poggianuca rigido, con rivestimento in tessuto nero/  
Apoyanucas rígido, con tapizado textil negro

(AJ 47875 / AJ 47895)

## Colori della rete/Colores de malla



Web J  
**4249 Joy (nero/negro)**

**Web J:** 100% poliestere, ca. 745g/1fm., 100.000 cicli di abrasione/

**Web J:** 100% poliéster, aprox. 745g/m, 100.000 ciclos de resistencia a la abrasión



Web J  
**4248 Pleasure (bianca/blanco)**

## Braccioli/Apoyabrazos



**Braccioli N. 122**  
2F, top in PP (N. 123: top in PU)

**Apoyabrazos**  
2F, revestimiento de PP  
(n° 123: revestimiento de PU)



**Braccioli N. 125**  
3F, top in PU

**Apoyabrazos n° 125**  
3F, revestimiento de PU



**Braccioli N. 126**  
4F, top in PU

**Apoyabrazos n° 126**  
4F, revestimiento de PU



**Braccioli N. 196**  
4F, top in PU (N. 192: top in pelle)

**Apoyabrazos n° 196**  
4F, revestimiento de PU  
(n° 192: revestimiento de piel)

## Basi a 5 razze/Bases de cinco radios



**Standard:**  
Tipo H, PA nero (codice 88)

**Estándar:**  
tipo H, poliamida negra (Código 88)



**Opzione:**  
Tipo H, alluminio nero (codice 68)

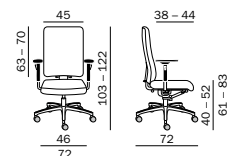
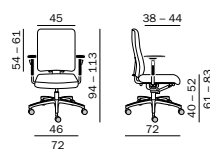
**Opcional:**  
tipo H, aluminio lacado negro polvo epoxi (código 68)



**Opzione:**  
Tipo H, alluminio lucido (codice 08)

**Opcional:**  
tipo H, aluminio pulido (Código 08)

## Panoramica delle sedute girevoli Lista de sillas giratorias



### Meccanismo / Técnica

Angolo di apertura schienale  
*Ángulo de inclinación del respaldo*

Meccanismo sincronizzato con regolazione rapida della contropressione dello schienale, meccanismo sincronizzato bloccabile in 4 posizioni  
*Técnica sincronizada con ajuste rápido individual de la contrapresión del respaldo, movimiento sincronizado bloqueable en 4 posiciones*

Meccanismo sincronizzato con adattamento automatico della contropressione dello schienale in funzione del peso, angolo di inclinazione dello schienale bloccabile in 3 posizioni; con possibilità di prerogolazione individualmente della contropressione dello schienale in due intensità  
*Técnica sincronizada con adaptación automática regulada por el peso de la contrapresión del respaldo, ángulo de inclinación del respaldo ajustable en 3 posiciones; preajuste individual en dos posiciones de la contrapresión del respaldo opcional*

Regolazione della profondità del sedile (sedile scorrevole)  
*Ajuste de la profundidad del asiento (asiento deslizante)*

Regolazione manuale dell'inclinazione del sedile (in due/tre posizioni)  
*Ajuste manual de la inclinación del asiento (dos/tres posiciones)*

### operator

125° (QS+)  
128° (AS+)

**QS+** Syncro-Quickshift®-plus

**AS+** Syncro-Automatic®-plus

6 cm (QS+/AS+)

-1°/-3,5°/-6° (QS+)  
-1°/-6° (AS+)

### operator

125° (QS+)  
128° (AS+)

**QS+** Syncro-Quickshift®-plus

**AS+** Syncro-Automatic®-plus

6 cm (QS+/AS+)

-1°/-3,5°/-6° (QS+)  
-1°/-6° (AS+)

### Schienale / Respaldo

Altezze dello schienale (dal sedile)  
*Alturas del respaldo (a partir del asiento)*

Schienali, regolabili in altezza  
*Respaldos, regulables en altura*

Schienali, varianti  
*Respaldos, modelos*

Supporto lombare, regolabile (profondità/altezza)  
*Apoyos lumbares, regulables (profundidad/altura)*

54 cm

63 cm

7 cm

7 cm

Imbottitura/ Tapizado

Imbottitura/ Tapizado

Profondità (3,5 cm)/  
*Profundidad (3.5 cm)*

Profondità (3,5 cm)/  
*Profundidad (3.5 cm)*

### Opzione / Opcional

Poggianuca, regolabile in altezza/inclinabile  
*Apoyanucas, regulables en altura/inclinable*

Porta giacca  
*Perchas*

Braccioli  
*Apoyabrazos*

Basi a 5 razze, varianti  
*Bases de cinco radios, modelos*

-

-

-

cromato/ Cromado

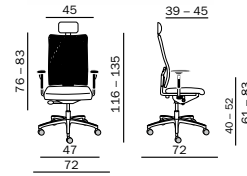
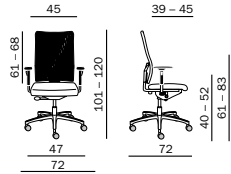
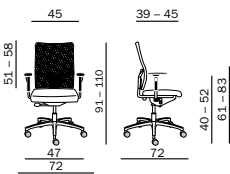
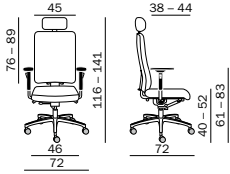
2F/3F/4F  
Top in PP/PU/pelle  
*Revestimientos PP/PU/piel*

2F/3F/4F  
Top in PP/PU/pelle  
*Revestimientos PP/PU/piel*

Tipo H/Tipo H:  
Poliammide/Poliamida  
Alluminio/Aluminio

Tipo H/Tipo H:  
Poliammide/Poliamida  
Alluminio/Aluminio





operator
125° (QS+) 128° (AS+)
<b>QS+</b> Syncro-Quickshift®-plus
<b>AS+</b> Syncro-Automatic®-plus
6 cm (QS+/AS+)
-1°/-3,5°/-6° (QS+) -1°/-6° (AS+)

mesh
125° (QS+) 128° (AS+)
<b>QS+</b> Syncro-Quickshift®-plus
<b>AS+</b> Syncro-Automatic®-plus
6 cm (QS+/AS+)
-1°/-3,5°/-6° (QS+) -1°/-6° (AS+)

mesh
125° (QS+) 128° (AS+)
<b>QS+</b> Syncro-Quickshift®-plus
<b>AS+</b> Syncro-Automatic®-plus
6 cm (QS+/AS+)
-1°/-3,5°/-6° (QS+) -1°/-6° (AS+)

mesh
125° (QS+) 128° (AS+)
<b>QS+</b> Syncro-Quickshift®-plus
<b>AS+</b> Syncro-Automatic®-plus
6 cm (QS+/AS+)
-1°/-3,5°/-6° (QS+) -1°/-6° (AS+)

76 cm
7 cm
Imbottitura/Acolchado
Profondità (3,5 cm)/ Profundidad (3.5 cm)

51 cm
7 cm
Rete/Malla
Profondità (1,5 cm)/Altezza (4 cm) Profundidad (1.5 cm)/Altura(4 cm)

61 cm
7 cm
Rete/Malla
Profondità (1,5 cm)/Altezza (4 cm) Profundidad (1.5 cm)/Altura (4 cm)

76 cm
7 cm
Rete/Malla
Profondità (1,5 cm)/Altezza (4 cm) Profundidad (1.5 cm)/Altura (4 cm)

6 cm/inclinabile/ 6 cm/Inclinable
cromato/Cromado
2F/3F/4F Top in PP/PU/pelle Revestimientos PP/PU/piel
Tipo H/Tipo H: Poliammide/Poliamida Alluminio/Aluminio

-
-
2F/3F/4F Top in PP/PU/pelle Revestimientos PP/PU/piel
Tipo H/Tipo H: Poliammide/Poliamida Alluminio/Aluminio

-
nero/Negro
2F/3F/4F Top in PP/PU/pelle Revestimientos PP/PU/piel
Tipo H/Tipo H: Poliammide/Poliamida Alluminio/Aluminio

rigido/Rígido
nero/Negro
2F/3F/4F Top in PP/PU/pelle Revestimientos PP/PU/piel
Tipo H/Tipo H: Poliammide/Poliamida Alluminio/Aluminio

# @Just magic2

Preservare le risorse naturali/  
Cuidar los recursos naturales



Grazie all'utilizzo di materiali ecologici e ad una produzione ecocompatibile i prodotti @Just magic2 sono sulla buona strada per ottenere la certificazione LEED. Lo schienale (ad eccezione dei modelli con poggianuca) può essere fornito separatamente nello stesso imballaggio e montato senza utilizzare alcun attrezzo. Questo permette di avere imballaggi più piccoli portando così a vantaggi in termini di rispetto dell'ambiente.

Los productos @Just magic2 emplean materiales ecológicos y se producen respetando el medio ambiente, lo que influye de forma positiva en una certificación LEED. El respaldo (excepto en los modelos con apoyanucas) se puede suministrar por separado en la misma caja y lo podrá montar sin necesidad de herramientas y de este modo se puede suministrar protegido por un embalaje más pequeño y ecológico.



## Descrizione del materiale / Descripción del material

I seguenti dati sono valori indicativi e possono variare a seconda del modello.

Los siguientes datos son valores aproximados y pueden variar en función del modelo.

Metallo/Metal			Plastica/Polipropileno			Altri materiali/Otros materiales			
kg	%		kg	%		kg	%		
Acciaio/Acero	2,50	17,4	Poliamide/Poliamida	(PA)	6,98	48,6	PE (per l'imballaggio/para embalaje)	0,15	1,0
			Poliuretano/Poliuretano	(PU)	2,17	15,1			
			Polipropilene/Polipropileno	(PP)	1,85	12,9			
			Polistirolo/Poliestireno	(PS)	0,70	4,9			

L'importanza della tutela dell'ambiente nella nostra filosofia aziendale è emersa già nel 2003 con l'adozione del sistema di gestione ambientale DIN EN ISO 14001, il quale ha lo scopo di diminuire l'impatto ambientale all'interno dell'azienda. Con l'adesione al patto sull'ambiente della Baviera nel 2007 Dauphin intende collaborare con altre aziende bavaresi nell'implementare misure volte a diminuire gli impatti ambientali negativi dell'attività industriale.

La importancia de la protección medioambiental en la filosofía de la empresa ya quedó patente en el año 2003 con la instauración de un sistema de gestión medioambiental conforme a la norma DIN EN ISO 14001, cuyo objetivo consiste en reducir el impacto medioambiental de la empresa. Con la adhesión al Pacto Medioambiental de Baviera en 2007, Dauphin desea dar un paso más para colaborar con otras empresas bávaras en la prevención temprana de futuras cargas medioambientales más allá de las exigencias legales.

## Risultati nelle singole fasi del ciclo di vita del prodotto

### Resultados en cada una de las fases del ciclo de vida del producto

#### Materiale:

- **@Just magic2** pesa ca. **14,4 kg** (operator, senza braccioli, base a 5 razze in polyammide).
- Per oltre il 50 % è costituita da materiale riciclato. Non contiene sostanze tossiche (quali PVC, cromo esavalente, piombo e mercurio).
- Grazie alla possibilità di sostituire facilmente tutte le parti soggette a usura, il suo ciclo di vita aumenta notevolmente.
- Impiego di schiumati traspiranti (PU), privi di FCKW e CKW.
- L'imballaggio è costituito da cartone, realizzato con materiale riciclabile e pellicola di PE (pellicola di polietilene), composta per ca. il 30 % da materiale di riciclo.
- Per le scritte su carta e materiale di imballaggio vengono utilizzati inchiostri idrosolubili privi di solventi.

#### Produzione e smaltimento dei rifiuti:

- Il sistema di gestione ambientale è certificato in base a EMAS e DIN EN ISO 14001. In azienda il rispetto dei processi di produzione ecocompatibili è assicurato da audit regolari.
- Laddove possibile si effettua la raccolta differenziata degli scarti di produzione. I rifiuti non differenziabili vengono conferiti a un impianto di smistamento al fine di effettuare il recupero nella misura maggiore possibile.
- **@Just magic2** è stata progettata per essere realizzata con valori minimi in termini di produzione di rifiuti, consumo energetico e impatto ambientale.
- Il rivestimento in polvere è privo di composti organici volatili e metalli pesanti.

#### Trasporto:

- Durante la consegna dei prodotti la flotta di autocarri aziendali evita viaggi a vuoto, recandosi presso i fornitori nel viaggio di ritorno per trasportare i nuovi gruppi costruttivi per la produzione successiva.
- Per ridurre i costi di trasporto le sedie vengono prodotte nelle vicinanze dei clienti: abbiamo nove sedi produttive in Europa, America del Nord e Sudafrica.

#### Utilizzo:

- L'utilizzo del prodotto non produce effetti nocivi sull'ambiente.
- Per prolungare il ciclo di vita vengono utilizzate imbottiture sostituibili.
- Tutti i componenti sono facilmente sostituibili e in parte possono essere integrati successivamente.
- Le avvertenze di manutenzione e assistenza sono parte integrante del manuale di utilizzo.

#### Fine del ciclo di produzione:

- **@Just magic2** può essere smontata in ca. 5 minuti con attrezzi comuni.
- Ogni pezzo superiore a 50 g è contrassegnato e quindi riutilizzabile al 100 %.
- I cartoni e la pellicola di PE dell'imballaggio sono riciclabili.
- Il produttore è responsabile del recupero a norma dei materiali dell'imballaggio.



#### Material:

- **@Just magic2** pesa aprox. 14,4 kg (operator, sin apoyabrazos, bases de cinco radios in poliamida).
- Compuesto en más del 50% de material reciclado. No contiene sustancias contaminantes (sin PVC, cromo VI, plomo y mercurio).
- La posibilidad de intercambiar sencillamente todas las piezas de desgaste permite prolongar considerablemente el ciclo de vida.
- Uso de espumas transpirables (PU), libres de FCKW y CKW.
- El embalaje está compuesto por cartón fabricado de material reciclable y lámina de PE (polietileno), que contiene aprox. un 30% de material reciclable.
- Para la rotulación del papel y del material de embalaje se utilizan tintas solubles en agua sin disolventes.

#### Producción y gestión de residuos:

- El sistema de gestión medioambiental está certificado conforme a EMAS y DIN EN ISO 14001. La auditoría periódica de la empresa permite garantizar también una producción ecológica.
- Los residuos de producción se separan de la mejor forma posible. Los residuos mezclados pasan por un sistema de clasificación para conseguir el máximo aprovechamiento posible.
- **@Just magic2** se diseñó para que se fabricara con la menor cantidad de residuos, el menor consumo energético y la menor influencia medioambiental posibles.
- El polvo utilizado en los lacados está libre de compuestos orgánicos volátiles y metales pesados.

#### Transporte:

- La propia flota de camiones permite evitar los viajes sin mercancía a la hora de entregar los productos, ya que el viaje de vuelta se aprovecha para transportar nuevos materiales o componentes de los proveedores para la siguiente producción.
- Para reducir los costes de transporte, se producen sillas cerca de los clientes: nueve centros de producción en Europa, Norteamérica y Sudáfrica.

#### Uso:

- El empleo del producto no tiene efectos nocivos para el medio ambiente.
- Para prolongar el ciclo de vida se utilizan tapizados intercambiables.
- Todos los componentes se pueden cambiar fácilmente y, en parte, modificar.
- Las instrucciones de cuidado y servicio forman parte del manual de instrucciones.

#### Fin del ciclo de producción:

- **@Just magic2** puede desmontarse con herramientas convencionales en aprox. 5 minutos.
- Todas las piezas individuales de más de 50 g están identificadas y, por tanto, pueden reciclarse al 100%.
- El cartón y la lámina de PE del embalaje son reciclables.
- El fabricante se encarga de reciclar de forma adecuada los materiales de embalaje.



[www.dauphin-group.com](http://www.dauphin-group.com)

[www.dauphin.it](http://www.dauphin.it) / [www.dauphin.ch](http://www.dauphin.ch) / [www.dauphin.es](http://www.dauphin.es)

**Distribuzione/Ventas:**

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG

Espanstraße 36

D 91238 Offenhausen

**Tel.**

+49 (9158) 17-700

**E-Mail**

info@dauphin-group.com

**Productore/Producción:**

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.

Espanstraße 29

D 91238 Offenhausen

+49 (9158) 17-0

info@dauphin.de

**Dauphin HumanDesign® Center international:**

Dauphin Italia S.r.l.

Via Gaetano Crespi 12

I 20134 Milano

+39 (02) 76 01 83 94

info@dauphin.it

Dauphin HumanDesign® AG

Kirschgartenstrasse 7

CH 4051 Basel

+41 (61) 283 80 0-0

info@dauphin.ch

Dauphin Spain

Espanstraße 36

D 91238 Offenhausen

+34 639 38 50 92

spain@dauphin-group.com

**Il vostro rivenditore/  
Su distribuidor especializado**

